

**Al-Ta'āzur bayna Ta'lim Mahārat al-Qirā'ah ladá
Ṭullāb Madrasah Bayt al-Hudá al-Ibtidā'iyah
wa-Ta'lim Qirā'ah
wa-Kitābah al-Qur'ān al-Karīm**

التأزيرين تعليم مهارة القراءة لدى طلاب مدرسة بيت الهدى
الابتدائية وتعليم قراءة وكتابة القرآن الكريم (BTQ)

Achmad Zuhrudin, Erlita Zulfa Nailal Muna
UIN Walisongo Semarang
Corresponding author: zuhrudinws1973@gmail.com

Abstract

One of MI Baitul Huda missions was to instill the habit of Qur'an reading. Thus, daily Qur'an reading activities were implemented in the school. Students who have not been able to read the Qur'an or are older than 12 years old must join the Qur'an reading - writing (BTQ) activity which uses Yanbua method. The purpose of this research is to characterize fifth-grade students' Arabic reading abilities acquired in conjunction with BTQ activities at Baitul Huda elementary school. It was expected that students who followed Yanbua method would improve their Arabic reading abilities, especially reading aloud skill. This research shows that Baitul Huda elementary school employed online and face-to-face Arabic learning methods since the COVID-19 epidemic. In addition, while the fifth graders have an excellent Arabic reading capacity, a few students read Arabic texts with a bit of stutter. Finally, the results of reading skills tests that correlate with BTQ learning indicated that 89.2 percent of students passed and 10.8 percent did not meet the minimal score, indicating that the proportion of BTQ learning positively affects students' Arabic reading ability.

Pembiasaan membaca Al-Qur'an merupakan salah satu misi Madrasah Ibtidaiyah Baitul Huda. Untuk itu, dilaksanakan kegiatan membaca Al-Qur'an setiap hari di sekolah. Namun, bagi siswa kelas satu dan seterusnya yang belum mampu membaca Al-Qur'an, diwajibkan mengikuti pembelajaran membaca dan menulis Al-Qur'an (BTQ) menggunakan metode Yanbu'a, sebagai kegiatan ekstrakurikuler wajib sekolah. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan kondisi pembelajaran keterampilan membaca teks Arab yang bersinergi dengan kegiatan BTQ di kelas lima Madrasah Ibtidaiyah Baitul Huda. Dengan mengikuti BTQ, diasumsikan siswa akan terbantu dalam memperoleh keterampilan membaca teks Arab, setidaknya pada aspek membaca keras. Hasil yang diperoleh dari penelitian ini menunjukkan bahwa: 1) Sejak adanya pandemi covid-19 ada dua jenis sistem pembelajaran bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah Baitul Huda, yaitu pembelajaran online dan pembelajaran tatap muka; 2) Kemampuan siswa kelas lima dalam membaca teks bahasa Arab sangat baik, tetapi beberapa siswa membaca teks bahasa Arab dengan sedikit gagap; dan 3) Hasil tes pembelajaran keterampilan membaca yang bersinergi dengan pembelajaran BTQ menunjukkan bahwa persentase siswa yang lulus adalah 89,2%, sedangkan siswa yang tidak mencapai nilai minimal adalah 10,8%. Melalui temuan penelitian ini, diperoleh proporsi bahwa pembelajaran BTQ memberikan dampak positif terhadap keterampilan membaca teks Arab.

كانت إحدى مهام مدرسة بيت الهدى الابتدائية هي غرس عادة قراءة القرآن. ولذلك، تم تنفيذ أنشطة قراءة القرآن اليومية في المدرسة. يجب على الطلاب الذين لم يتمكنوا من قراءة القرآن أو الذين تزيد أعمارهم عن ١٢ عامًا الانضمام إلى نشاط "قراءة وكتابة القرآن" (BTQ) الذي يستخدم طريقة "ينبوعا". الهدف لهذا البحث هو توصيف قدرات القراءة العربية لطلاب الصف الخامس المكتسبة بالتزامن مع أنشطة قراءة القرآن وكتابته في مدرسة بيت الهدى الابتدائية. كان من المتوقع أن يحسن الطلاب الذين اتبعوا طريقة ينبوعا يقدرون على القراءة باللغة العربية، وخاصة القراءة الجهرية. يُظهر هذا البحث أن مدرسة بيت الهدى الابتدائية استخدمت أسلوبي تعليم اللغة العربية منذ وباء كورونا: عبر الإنترنت وجهاً لوجه. بالإضافة إلى ذلك، بينما يتمتع طلاب الصف الخامس بقدره جيد جدا على قراءة اللغة العربية، ولكن يقرأ قليل من الطلاب النصوص العربية مع قليل

من التلعثم. وأخيرا، أشارت نتائج اختبار مهارة القراءة المرتبطة بتعلم قراءة القرآن وكتابته إلى أن ٨٩,٢٪ من الطلاب نجحوا و ١٠,٨٪ لم يحققوا الحد الأدنى من الدرجات، مما يشير إلى أن نسبة تعلم قراءة القرآن وكتابته تؤثر بشكل إيجابي على قدرة الطلاب على القراءة العربية.

Keywords: Arabic language teaching; reading skills; Qur'anic reading and writing learning.

مقدمة

في تعليم اللغة العربية، مهارات لغوية يجب على الطلاب إتقانها. هناك أربع مهارات لغوية يجب على الطلاب إتقانها: مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. وأشارت دارانجيك إلى أن أسهل المهارات عند متعلمي اللغة الأجنبية هي مهارة القراءة^١ وكذلك أسهل المهارات في تعلم اللغة العربية. ترتبط مهارة القراءة باللغة العربية في جانبين، وهما القدرة على تغيير الرموز المكتوبة إلى أصوات وفهم معنى النص العربي. كلاهما مهمان في مهارة القراءة. إن مهارة قراءة النصوص العربية محتاجة جدا^٢. قد يكون تعلم لغة معينة غير كافٍ وغير لائق دون إتقان مهارة القراءة للغة المكتسبة^٣. وهذا يلائم بإحدى أهداف تعليم اللغة العربية في مدارس ابتدائية عند المدرسين، كما قد اكتشف حارس وآخرون بأن هناك مدرسو العربية في المدرسة الابتدائية الذين يركزون التعلم في القراءة ويضعونها في هدف التعليم الأساسي^٤.

¹ Yasemin Darancik, "Students' Views on Language Skills in Foreign Language Teaching," *International Education Studies* 11, no. 7 (2018): 169, <https://doi.org/10.5539/ies.v11n7p166>.

² Mulyanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologi* (Jakarta: Bulan Bintang, 1974), 6.

³ Salamiah Ab. Ghani et al., "Application of Basic Skills in Reading Arabic Text for Teaching and Learning Maharat Al-Qiraah," *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 59 (2012): 27, <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2012.09.241>.

⁴ Abdul Haris, MD. Qutbuddin, and Ahmad Fatoni, "Teachers' Trends in Teaching Arabic in Elementary Schools," *Izdihar: Journal of*

كما قد ذكر سابقا أن مهارة القراءة أسهل المهارات اللغوية، ولكنها لا تبرئ من الصعوبات في تعلمها. تدل عدة الدراسات على أن في الحقيقة، أكثر الطلاب في المدرسة الابتدائية يجدون الصعوبات في تعليم القراءة لأنهم لم يقدروا على قراءة الحروف العربية بطلاقة، ولا يزالون أن يتحبروا في خصائص الحروف الهجائية وكيفية نطقها.⁵ وأيضا يجدون الصعوبات التي تتعلق بالمهارات الأولية للقراءة وفك التشفير والتعرف على الحروف والحفاظ على الإيقاع والفهم أثناء القراءة.⁶ فتلك المشكلات تناسب بما يواجهه الطلاب في مدرسة بيت الهدى الابتدائية عاليان، سمارانج، جاوى الوسطى. فكان تعليم اللغة الأجنبية ليس أمرا سهلا مثل تعليم اللغة الأم. وفقا لما وجدته الباحث في المدرسة فإن الطلاب لا يحبون تعليم اللغة العربية. بينما في هذه المدرسة يدرس الطلاب أن يقرؤوا القرآن العربي ويكتبوه خارج الساعة الدراسية أي غير المنهجية في درس خاص يسمى بدرس قراءة القرآن وكتابته (BTQ) سوى أنهم يدرسون قراءة النصوص العربية في درس اللغة العربية في الساعة الدراسية. فيجب عليهم أن يدرسوها من الصف الأول إلى الصف السادس. فكان تعليم قراءة القرآن وكتابته غير منهجي ويقوم خارج الساعة الدراسية والفصل الدراسي الرسمي، يخالفه تعليم مهارة القراءة في درس اللغة العربية الذي كان منهجيا ويقوم في الساعة الدراسية والفصل الدراسي الرسمي.

Arabic Language Teaching, Linguistics, and Literature 4, no. 2 (2021): 202, <https://doi.org/10.22219/JIZ.V4I2.16875>.

⁵ Arina Nur Sofiana, Nur Hapsari, and Nurul Huda, "The Problems of Reading Arabic Text in Terms of Phonological Aspects (Case Study in Fifth Grade Students of SD Qurrota A'yun Babadan Bantul DIY Academic Year 2020/2021)," *Al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 7, no. 1 (2021): 138–62, <https://doi.org/10.14421/ALMAHARA.2021.071-08>.

⁶ Hayat Ameri and Faride Asareh, "An Investigation about Language Learning Problems at Elementary Levels in Bilingual Areas of Iran," *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 9 (2010): 1757–61, <https://doi.org/10.1016/J.SBSPRO.2010.12.395>.

قراءة القرآن وكتابته هو أول خطوة تعليم قراءة القرآن، وكيفية لقراءة الحروف العربية صحيحا وجيدا وفقا لقواعدها. لأن قراءة القرآن وكتابته هو البداية، بالطبع أن يكون صعبا لكونها لغة أجنبية وهناك العديد من أنواع الحروف الهجائية التي تبلغ عددها تسعة وعشرين، بصيغ وأسماء وحركات مختلفة وعلامات الترقيم الأخرى.⁷ تملك حروف هجائية تسعة وعشرين نوعا من الحروف وفي القرآن لا توجد الحروف الهجائية فقط، بل هناك حركات وعلامة الترقيم الأخرى. يهدف تعليم قراءة القرآن وكتابته إلى أن يقدر الطلاب على قراءة آيات القرآن وكتابتها. وبه يرجى أن يقدروا على مهارة القراءة في اللغة العربية. ويهدف أيضا إلى تدريب الطلاب على إتقان وطلاقة قراءة النصوص العربية لأن اللغة العربية هي لغة القرآن أيضا. لذلك ابتداء من مرحلة الطفولة يجب عليهم معرفة الحروف الهجائية لكي يتمكنوا منذ الطفولة قراءة الجمل باللغة العربية في مادة المدرسة وكذلك السور القصيرة في القرآن. إذا كان الطلاب يستطيعون قراءة الجمل باللغة العربية فبالطبع يكون مولعين بقراءة القرآن لأنهم يتعودون عليها.

فاختار الباحث طلاب الصف الخامس موضوعا في هذا البحث للافتراض بأنهم قد تعلموا الدرسين تعليم قراءة القرآن وكتابته وتعليم مهارة القراءة في درس اللغة العربية لمدة أربع سنوات من الصف الأول حتى الصف الرابع، حتى يمكن معرفة التأزر بين تعليم قراءة القرآن وكتابته وتعليم مهارة القراءة، وكذلك تأثير الأول على الثاني. بالإضافة إلى ظهور الوباء كورونا الذي يَأثر تأثيرا كبيرا في عملية التعليم والتعلم، فتغير المدرسة عملية التعليم والتعلم في الفصل إلى عملية التعليم والتعلم الإلكترونية.

قد ذكرت الدراسات بأن تعليم قراءة القرآن أو قدرة الطلاب على قراءة القرآن يتعلق بدرس اللغة العربية. فالطلاب الذين قد تعلموا قراءة القرآن

⁷ Hidayatul Khoiriyah, "Metode Qirā'ah Dalam Pembelajaran Keterampilan Reseptif Berbahasa Arab Untuk Pendidikan Tingkat Menengah," *LISANUNA: Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 10, no. 1 (2020): 34, <https://doi.org/10.22373/ls.v10i1.7804>.

وكتابته حصلوا على ترقية مهارتي القراءة والكتابة، إما في مرحلة المدرسة الابتدائية وإما في مرحلة المدرسة المتوسطة.⁸ والطلاب الذين يستطيعون قراءة القرآن يستطيعون أيضا كتابتها.⁹ وأشار البحث الآخر إلى أن هناك علاقة بين الطلاب الذين يحفظون الآيات القرآنية وإتقانهم على المفردات والقراءة.¹⁰ من الدراسات المذكورة يتضح أن البحوث عن علاقة تعليم مهارة القراءة وتعليم قراءة القرآن وكتابته ما زالت قليلة، بل البحث في التآزر بين تعليم مهارة القراءة وتعليم قراءة القرآن وكتابته لم يدرسها الباحث الآخر. ونظرا على أهمية تعليمهما فيجذب الباحث على دراسة التآزر بينهما وتأثير البعض ببعض. ويهدف هذا البحث إلى توصيف قدرات طلاب الصف الخامس على القراءة العربية بالتزامن مع أنشطة قراءة القرآن وكتابته في مدرسة بيت الهدى الابتدائية أثناء الوباء كورونا.

⁸ Dwi Puji Lestari, Mustolah Maufur, and Awaludin Abdul Ghaffar, "Pengaruh Pembelajaran Baca Tulis Quran terhadap Kemampuan Membaca dan Menulis Teks Bahasa Arab," *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 3, no. 1 (2022): 13–20, <https://doi.org/10.30997/TJPBA.V3I1.4839>; Taufik Luthfi and Dede Rizal Munir, "Hubungan Mata Pelajaran Muatan Lokal Bahasa Arab terhadap Kemampuan Baca Tulis Al-Quran Pada Siswa Kelas IX (Sembilan) SMP Al-Ihsan," *Kalamuna: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 2, no. 2 (2021): 172–85, <https://doi.org/10.52593/KLM.02.2.05>.

⁹ Aquami Aquami, "Korelasi antara Kemampuan Membaca Al-Qur'an dengan Keterampilan Menulis Huruf Arab pada Mata Pelajaran Al-Qur'an Hadits di Madrasah Ibtidaiyah Quraniah 8 Palembang," *JIP (Jurnal Ilmiah PGMI)* 3, no. 1 (2017): 77–88, <https://doi.org/10.19109/JIP.V3I1.1379>.

¹⁰ Endah Suprihatin, Zaim Elmubarok, and Hasan Busri, "Pengaruh Menghafal Al-Qur'an Juz 29 terhadap Penguasaan Kosakata dan Keterampilan Membaca Bahasa Arab Kelas X (Studi Kasus di MAPK Al-Irsyad Demak)," *Lisanul Arab: Journal of Arabic Learning and Teaching* 6, no. 1 (2017): 38–43, <https://doi.org/10.15294/LA.V6I1.14393>.

الهيكل النظري

مفهوم التعليم

التعليم هو جهد منظم ومخطط وموجه في تعزيز المعرفة والمواقف والمهارات لدى التلاميذ من خلال تفاعل المتعلم مع بيئة التعليم التي يحكمها المدرس.¹¹ التعليم أيضا يسمى بأنه عملية تقديم التوجيه للطلاب في عملية التعليم. عملية التعليم هي نظام يتضمن وحدة الواحدة من المكونات المترابطة والمتفاعلة مع بعضها البعض لتحقيق النتيجة المتوقعة بالشكل الأمثل كما هو متوقع. بشكل عام، تشمل المكونات التي تشكل عملية تعليم الطلاب والمعلمين ومصادر التعليم. في التعليم، لا يتفاعل الطلاب مع المعلم فحسب، بل يتفاعلون مع جميع مصادر التعليم المستخدمة لتحقيق أهداف التعليم بحيث يتغير السلوك.¹² أما أهداف التعليم هو مساعدة الطلاب على استهداف الفهم في الدرس.¹³ مثلا تعليم قراءة القرآن وكتابته يهدف إلى إعطاء التعريفات عن أساس العلوم في قراءة القرآن وكتابته جيدا وصحيحا. حتى يتمكن الطلاب من متابعة درس اللغة العربية لأنهم يستطيعون قراءة الحروف العربية. سوى ذلك، يمكن للطلاب قراءة القرآن بفصيح لأن تعلم الطلاب قراءة القرآن وكتابته.

¹¹ Muh. Arif and Mukhtar I Miolo, "Fa'āliyah Ta'allum Al-Lughah Al-'Arabīyah Bi-Istikhdām Al-Wasā'iṭ Al-Baṣarīyah Fī Al-Madrasah Al-'Āliyah Al-Ḥukūmīyah Al-Mithālīyah Gorontalo," *A Jamīy : Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 8, no. 2 (2019): 86-100, <https://doi.org/10.31314/AJAMIY.8.2.86-100.2019>.

¹² Hamzah B Uno, *Perencanaan Pembelajaran* (Jakarta: Bumi Aksara, 2009), 12.

¹³ Connie M. Moss and Susan Brookhart, *Ahdāf Al-Ta'allum: Musā'adat Al-Ṭullāb 'alā Istihdāf Al-Fahm Fī Dars Al-Yaum*, trans. 'Abdullah Zayd Al-Kaylānī (Riyadh: Maktab al-Tarbīyah al-'Arabī li-Duwal al-Khalīj, 2014), 242.

مفهوم قراءة القرآن وكتابته (BTQ)

القراءة هي مصدر من فعل "قرأ"، والقراءة لغة هي رؤية وفهم محتويات النصوص. أما عند نينيك وكونتارتو القراءة هي مهارة في اختراع الشيء المبحوث في القراءة، والهدف هو معرفة اللغة المكتوبة بدقة وبشكل منتظم.¹⁴ أما قال تاريخان إن القراءة هي مفتاح مخزن المعرفة، ويجب استخراج المعرفة المخزنة في الكتب والبحث عنها من خلال أنشطة القراءة. تحدد مهارة القراءة نتائج استخراج تلك المعرفة. لذلك، يمكن القول أن مهارة القراءة لا غنى عنها في العالم الحديث.¹⁵

قراءة القرآن وكتابته هي عملية تقديم مادة قراءة القرآن وكتابته إلى شخص آخر لكي يقبل الشخص ويتقنه ويطوره ويفهمه ويحب قراءة القرآن وكتابته. وفقا لأهداف التعليم المحددة. تعد مادة قراءة القرآن وكتابته جزءاً من موضوعات مدرسة بيت الهدى الابتدائية عاليين سمرانج التي تستخدم لتوجيه فهم الطلاب لجهيم إلى قراءة القرآن وكتابته. لأن يقدر الطلاب على قراءة القرآن بطريقة جيدة وصحيحة وفقا لقواعدها، يحتاجون إلى المدرس لتعلم علم التجويد. إذا تعلم الطلاب مع المدرس بطريقة التقليدية، سيتعلمون عن التعرف على الحروف الهجائية أولاً، كل من اسم الحروف وشكلها وكيفية قراءتها باستخدام الحركات. يقوم المدرس بتدريسها ثم يقلدها الطلاب، حيث يتم ذلك بشكل مستمر حتى يعرف الطلاب حقا ويحفظونها. من خلال الممارسة المستمرة تحت تعليم المدرس، يمكن للطلاب قراءة الحروف العربية بشكل جيد وصحيح، إذا تمكن الطلاب من قراءة الحروف العربية جيداً وصحيحاً، فإن الخطوة التالية هي تقديم علم التجويد وأنواعه حتى يتمكن الطلاب من قراءة القرآن بالقواعد الجيدة والصحيحة، حتى فهم المعنى.

¹⁴ Niknik M and Kuntarto, *Cermat Dalam Berbahasa Teliti Dalam Berpikir*, 8th ed. (Jakarta: Mitra Wacana Media, 2010), 221.

¹⁵ Henry Guntur Tarigan, *Teknik Pengajaran Keterampilan Berbahasa* (Bandung: Angkasa, 1979), 9.

مهارة القراءة و مهارة الكتابة هما شيئان مترابطان، لذلك تعليم القراءة والكتابة يقام معا. مثل أمر الله الأولى لرسول الله وهي في سورة العلق الآيات ١-٥. إن تدريب الطلاب على قراءة القرآن وكتابته هو أمر محتاج لتعليمه في المدرسة، لأن هذا الأمر يمكن أن يساعد الطلاب على قراءة الحروف العربية في درس اللغة العربية ويمكنه أيضا توجيه الطلاب لقراءة القرآن بصحيح. معنى الكتابة هو صنع الحروف المصنوعة أو المكتوبة بقلم. وقال أحمد ناصر بوديمان إن "طريقة القراءة الجيدة تسمى بالتلاوة ستحقق بفهم علم التجويد. قراءة القرآن وكتابته وتعلم التجويد مرتبطان ارتباطا وثيقا وحتى الاثنان مرتبطين ببعضهما البعض".^{١٦} مهارة قراءة القرآن وكتابته تبدأ من العلوم الأساسية المتعلقة بقراءة القرآن وكتابته. والعلوم الأساسية المتعلقة بها هي علم التجويد ومخارج الحروف.

أهداف قراءة القرآن وكتابته (BTQ)

أهداف تعليم قراءة القرآن وكتابته كما يلي: (١) تنمية قدرات الطلاب على قراءة القرآن وكتابته، (٢) تشجيع وتوجيه وتطوير القدرات والهوايات، (٣) وسم المعرفة والفهم والشعور والخبرة عن محتوى آيات القرآن في السلوك اليومي لدى طلاب، (٤) توفير المعرفة لحضور التعليم على المستوى الأعلى (المدرسة المتوسطة).^{١٧}

الهدف الآخر من تعليم قراءة القرآن وكتابته هو أن يكون قادرا على قراءة الكلمات بجملة بسيطة بطلاقة وأيضا أن يكون قادرا على كتابة الحروف العربية بدقة وطلاقة وجيدة وصحيحة حتى تتمكن من تحسين قدرة الطلاب على قراءة القرآن وكتابته. وترقية قيمة درس اللغة العربية لأنهم يستطيعون

¹⁶ Ahmad Nasir Budiman, *Ilmu Al-Qur'an: Pengenalan Dasar* (Jakarta: Rajawali, 1988), 201.

¹⁷ Ayu Puspita Ningrum et al., "Mengenal Pembelajaran Baca Tulis Alqur'an," *Ihya Al-Arabiyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 6, no. 1 (2020): 52, <http://jurnal.uinsu.ac.id/index.php/ihya/article/view/7727>.

قراءة الحروف العربية في ذلك الدرس. وفي تحقيق أهداف تعليم قراءة القرآن وكتابته يمكن قياسه مما يلي: (١) يملك الطلاب المعرفة الأساسية عن قراءة وكتابة حروف القرآن أو ما يسمى بالحروف الهجائية، (٢) يقدر الطلاب على إتقان نص القراءة باللغة العربية من خلال القراءة بطلاقة، (٣) يقدر الطلاب على قراءة القرآن بجيد وصحيح وفقا للقواعد.^{١٨}

استراتيجيات تعليم قراءة القرآن وكتابته

بعض الناس يربطون بين معنى الاستراتيجية والتقنيات والأساليب والطرق. غالبًا ما تكون الاستراتيجية مرادفة للطريقة أو الوسائل. التعريف الضيق للاستراتيجية هو استراتيجية مطابقة لطريقة أو أسلوب، أي كيفية نقل الرسائل (الموضوع) إلى الطلاب التي تهدف إلى تحقيق أهداف التعلم المحددة مسبقًا والمتفق عليها. لذلك يمكن استنتاج أن الاستراتيجية مرتبطة بطريقة أو طريقة عمل شيء ما.^{١٩}

عند جماراه وزين، هناك أربع استراتيجيات أساسية في عملية التعليم تشمل ما يلي: (١) وضع المواصفات والاستحقاق للتغييرات في سلوك الطلاب؛ (٢) اختيار نظام مناهج التعليم والتعلم اتباعا على تطلعات المجتمع ورؤيتهم الحياتية؛ (٣) اختيار وتحديد الإجراءات والطرائق وتقنيات التعليم التي تعتبر الأنسب وأكثر الفعالية بحيث يمكن استخدامها كدليل للمعلم في تنفيذ عملية التعليم؛ (٤) وضع حد الأدنى للنجاح بحيث يمكن استخدامه كدليل للمعلم في إجراء وتقييم النتائج، والتي سيتم استخدامها كتغذية راجعة للتعليم.^{٢٠}

عملية تعليم قراءة القرآن وكتابته في مدرسة بيت الهدى الابتدائية عاليان سمارانج تركز على ممارسة الكتابة والقراءة وحفظ السور القصيرة في

¹⁸ Harnen Djulijanto, "Strategi Pembelajaran BTQ Bagi Siswa MI Muhammadiyah Ajibarang Kulon Kecamatan Ajibarang" (STAIN Purwokerto, 2011), 2.

¹⁹ Haidir and Salim, *Strategi Pembelajaran (Suatu Pendekatan Bagaimana Meningkatkan Kegiatan Belajar Siswa Secara Transformatif)* (Medan: Perdana Publishing, 2012), 99.

²⁰ Haidir and Salim, 100.

الجزء ٣٠. من هذه العملية الحفظ، يقوم المعلم بتقييم مدى فهم الطلاب و ممارسة تعليم قراءة القرآن وكتابته. فيما يتعلق بنجاح الطلاب في قراءة القرآن وكتابته، يمكن رؤيته من خلال كيف الاستراتيجيات أو الطرائق التي يستخدمها المعلم لتعليم قراءة القرآن وكتابته، منها: (١) طريقة البغدادي: هذه الطريقة جاء من دولة العراق ووجدت في إندونيسيا قبل عام ١٩٨٠. تبدأ المراحل في هذه الطريقة من التعرف على الحروف الهجائية والاستمرار إلى ربط الحروف الهجائية؛ (٢) طريقة البرقي: هذه الطريقة يمكن تطبيقها بمستويات العمور المختلفة، مثل الفصل الرابع هو ثماني ساعات الدراسية، والمدرسة الثانوية ست ساعات فقط، وإذا طبقت على روضة الأطفال أثناء اللعب، فإنها يمكن أن تثير الذكاء؛ (٣) طريقة الاقرأ هي طريقة القرآن بشكل الصوفية مصممة لأطفال المدارس. يتكون من مجلدات ١-٦. كتاب اقرأ مشهور جدا في إندونيسيا، لأن أكثر المدرسة في دائرة مختلف تستخدم كتاب اقرأ لتعلم قراءة القرآن وكتابته. حتى في مدرسة الدينية (TPQ)، تستخدمه ككتاب مدرسي رسمي. شعبية كتاب اقرأ لأنه يعتبر أن تعليمه فعال ومناسب للطلاب في تعلم قراءة القرآن وكتابته.^{٢١}

مفهوم مهارة القراءة

فالمهارة مشتقة من كلمة مهر-يمهر-مهر-ومهارة.^{٢٢} مهارة القراءة هي أهم شيء للمبتدئين في التعليم. لأن بخلاف مهارة القراءة، يمكن للطلاب معرفة المعلومات وتوسيع المعرفة حول اللغات الجديدة. إذن، القراءة هي تعرف وفهم

²¹ Yuanda Kusuma, "Model-Model Perkembangan Pembelajaran BTQ Di TPQ/TPA Di Indonesia," *J-PAI: Jurnal Pendidikan Agama Islam* 5, no. 1 (2018): 51, <https://doi.org/10.18860/JPAI.V5I1.6520>.

²² Louis Ma'Luf, *Al-Munjid Fi Al-Lughah Wa Al-A'lam* (Beirut: Dar al-Masyriq, 2007), 777.

ونقد وتفاعل، وأنها نشاط عقلي يستلزم تدخل شخصية الإنسان بكل جوانبها. وتشتمل هذه المكونات الأربعة على عدد من المهارات.^{٢٣}

أما أهداف القراءة العامّة هي: (١) تعريف الأصوات العربية، (٢) النطق الصحيح في أثناء لقراءة الجهرية، (٣) معرفة نظم اللغة العربية المصورة، (٤) فهم معاني الكلمات من السياق، (٥) فهم معاني الجمل في الفقرات، (٦) فهم الفكرة الرئيسية في فقرة، (٧) فهم المعاني البلاغية والمعاني الحرفية للنص، (٨) فهم وظيفة علامة الترقيم، (٩) استخدام المعجم في استخراج معاني الكلمات، (١٠) استخدام التحليل التركيبي لتحديد معاني الكلمات، (١١) الميل المستمر في القراءة في اللغة العربية، (١٢) تحديد تتابع الحاديث، (١٣) استخراج النتائج، (١٤) الوصول إلى التعليمات، (١٥) ربط النتائج بأسبابها.^{٢٤}

منهجية البحث

هذا البحث بحث وصفي نوعي، فأما نوعه دراسة ميدانية أي دراسة وصفية نوعية لأنّ هدف هذا البحث لنيل الفهم العميق من وجه نظر الفاعل المبحوث ولشرح الأحوال وتحليلها حين تطبيق تعليم قراءة القرآن وكتابته (BTQ) في مدرسة بيت الهدى الابتدائية عاليين سمارانج جاوى الوسطى للسنة الدراسية ٢٠٢٠-٢٠٢١ م. فكان موضوع البحث طلاب الصف الخامس بمدرسة بيت الهدى الابتدائية عاليين، سمارانج. للحصول على البيانات استخدم الباحث طريقة الملاحظة غير مشتركة حيث أنّ الباحث لا يشترك التعليم والتعلّم مع الطلاب في الفصل، بل يلاحظ الباحث فقط ملاحظة عملية تعليم قراءة القرآن وكتابته (BTQ) وتجمع البيانات منها؛ وطريقة المقابلة البرينة والمنظمة، فيستعدّ الباحث الأسئلة من أصول المسألة المبحوثة، بل يتّبع

²³ Rushdī Aḥmad Ṭu‘aymah and Muḥammad al-Sayyid Mannā‘, *Tadrīs Al-‘Arabīyah Fī Al-Ta‘līm Al-‘Āmm: Nazariyat Wa-Tajārub* (Cairo: Dār al-Fikr al-‘Arabī, 2001), 121.

²⁴ ‘Aqif Halimah, “Ta‘līm Mahārat Al-Qirā‘ah Li-Al-Nāṭiqīn Bi-Ghayrihā,” *LISANUNA: Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 9, no. 2 (2019): 252, <https://doi.org/10.22373/LS.V9I2.6744>.

الباحث الحال؛ وطريقة التوثيق للتوثيق والتحقيق للطريقتين السابقتين. وأما طريقة تحليل البيانات في هذا البحث فتتكون من ثلاث خطوات وهي: (١) تخفيض البيانات (*Data Reduction*)، يقوم الباحث بتصفية الأشياء المهمة والمستمدّ والمفيدة لجمعها كبيانات بحثية؛ (٢) عرض البيانات (*Data Display*)، وهو في شكل رسم بياني وجدول وغيرهما؛ (٣) استخلاص النتائج والتحقيق (*Concluding Drawing or Verification*)، الاستنتاجات في البحث النوعي قد تجيب على أسئلة البحث، وقد لا تجيب. لأنه كما قيل أن المشاكل الواردة في أسئلة البحث النوعي لا يزال مؤقتاً وستقدّم بعد البحث في الميدان.

نتائج البحث

في نتائج البحث يقدم الباحث ثلاث نقاط أساسية، اكتشفها الباحث في إجراء البحث. وهي تتكون من وصف عملية التعليم والتعلم في مدرسة بيت الهدى الابتدائية، ووصف قدرة الطلاب على قراءة النصوص العربية، والتأزر بين تعليم مهارة القراءة وتعليم قراءة القرآن وكتابته.

عملية التعليم والتعلم في مدرسة بيت الهدى الابتدائية عاليين،

سمارانج

ابتداء من الصف الأول بمدرسة بيت الهدى الابتدائية يجب على الطلاب تعلم قراءة القرآن وكتابته الذي هو من غير المنهجية الواجبة في المدرسة. وأهداف المدرسة من إيجاب الطلاب على تعلم قراءة القرآن وكتابته سوى ليقدر الطلاب على قراءة القرآن بسرعة في سن مبكرة هي ليقدر الطلاب على فهم درس اللغة العربية. لذلك يسهل الطلاب على متابعة درس اللغة العربية. سوى القدرة على متابعة درس اللغة العربية، هناك فائدة أخرى من تعلم قراءة القرآن وكتابته منذ سن مبكرة وهي القدرة على قراءة القرآن والسورة القصيرة بفصيح.

منذ وجود البواء، الأنشطة التعليمية في مدرسة بيت الهدى الابتدائية نوعان، وهما التعليم بالإنترنت والتعليم بالمواجهة.

أولاً: التعليم بالإنترنت

بسبب الوباء، تنفيذ التعليم عبر الإنترنت من خلال زوم (Zoom) وواتساب (WhatsApp). بالطبع هناك المشكلات التي يواجهها الطلاب والمعلمون والوالدون. المشكلات التي توجد غالباً هي الهاتف الذي يحملة والدهم للعمل من الصباح إلى المساء. مما يؤدي إلى عدم تمكن بعض الطلاب من متابعة الدروس التي يتم إجراؤها عبر زوم. لكي يجد جميع الطلاب المادة على نفس الموضوع، يسعى المعلم أيضاً إلى إنشاء الفيديو التعليمية مثل درس اللغة العربية لحفظ المفردات، جهد المعلم في التعامل بهذه المشكلة هي إرسال الفيديو التعليمية عبر الواتساب بالأغنية التي تحتوي على المفردات ليسهل الطلاب على حفظ المفردات. وإعطاء منتهى الوقت لإرسال حفظهم عبر فيديو الواتساب. ولو كانت الواجبات مخبرة عبر الواتساب، وفقاً لتقييم المعلم لعملية الحفظ لدى الطلاب قد حصلت على النتيجة الجيدة. قالت أستاذة فيكا كمدرسة اللغة العربية للفصل الخامس، نظراً إلى نتيجة الحفظ الجيدة لدى طلاب، فطبعاً أن تكون عملية قراءة المفردات لدى الطلاب جيدة أيضاً، لأن إذا لا يستطيع الطلاب قراءة اللغة العربية، فستكون عملية الحفظ صعبة. الوسائل المستخدمة في عملية التعليم خلال هذا الوباء إلا باستخدام زوم والواتساب والكتب اللغة العربية.

ثانياً: التعليم بالمواجهة

في التاريخ ١٨ من أغسطس سنة ٢٠٢١، تطبيق أنشطة التعليم والتعلم دون الاتصال بالإنترنت (خارج الشبكة / مواجهة في المدرسة، بالطاعة إلى المراسم الصحي) ولو وقت الدراسة ليست طويلة كما قبل الوباء، نفذ التعليم بالمواجهة مرة واحدة في الأسبوع لتسهيل على الطلاب والمعلمين والوالدين في عملية التعليم. نفذ التعليم بالمواجهة لمدة ساعتين فقط. خطوات عملية تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة لدى طلاب الصف الخامس بمدرسة بيت الهدى الابتدائية هي كما يلي: الأنشطة الأولية والأنشطة الأساسية وأنشطة الختامية.

في الأنشطة الأولية، جاء الطلاب إلى المدرسة من الساعة السابعة والنصف صباحا. بعد الساعة السابعة يدقّ الجرس ويدخل الطلاب فصولهم الدراسية للدعاء معاً وقراءة أسماء الحسنى. وكذلك يقوم المعلم بإعداد الدروس التي سيقوم بها. وفي الأنشطة الأساسية، بعد الدعاء وقراءة أسماء الحسنى هي قراءة ينبوعا. لأن الرؤية والبعثة في المدرسة هي يجب على الطلاب قراءة القرآن كل يوم. فإن قراءة ينبوعا وقراءة القرآن وكتابته قد نفذت منذ الصف الأول لكي يقدر الطلاب على قراءة السورة القصيرة وقراءة القرآن بفصيح. سيقراً الطلاب ينبوعا واحدا فواحدا إلى امام الفصل وفقا للترتيب الذي سيقيمه المعلم، وكيف قراءة الطلاب وتجويدها أكانت الصحيحة أم لا. بعد انتهاء قراءة ينبوعا، فإن التالي هو تعليم اللغة العربية. في عملية تعليم اللغة العربية بمهارة القراءة، يقوم المعلم بتنفيذ أنشطة القراءة النص العربي قليلا قليلا ومعناه، ثم سيكرر الطلاب القراءة التي يقرأها المعلم بكتابة المعنى في كتبهم الخاصة. بعد قرأ المعلم النص العربي مع الطلاب، ثم يقرأ الطلاب النص العربي معا. بعد قراءة النص العربي معا، يتقدم الطلاب إلى امام الفصل واحدا فواحدا لقراءة النص العربي ومعناه كما من قبل. يمكن أن يؤخذ تقييم مهارة القراءة من هذه العملية. وفي أنشطة الاختتام، بعد الانتهاء من عملية التعليم، يختتم المعلم الدرس بإعطاء الواجب المنزلي للطلاب. ثم إعطاء الطلاب الدافع بسبب الوباء واستمرار بقراءة الدعاء الاختتام.

قدرة الطلاب على قراءة النصوص العربية

بالنظر إلى طلاب الصف الخامس بمدرسة بيت الهدى الابتدائية الذين تعلموا قراءة القرآن وكتابته منذ الصف الأول، قدرة طلاب الصف الخامس في قراءة النصوص اللغة العربية جيدة جدا، ولو كان بعض الطلاب الذين يتعثرون في قراءة النصوص العربية. بعد مقابلة مع طلاب الصف الخامس، فإن رأيهم في تعلم اللغة العربية هو أن تعليم اللغة الأجنبية ممتع جدا، وخاصة اللغة العربية. لكن ليس كل المهارة تحبها. من المهارات اللغوية مثل

مهارة القراءة ومهارة الكتابة ومهارة الاستماع ومهارة الكلام، هم يحبون مهارة الكتابة أكثر. الطلاب لا يحبون مهارة القراءة، لأن قراءة ينبوعا في قراءة القرآن وكتابته مع قراءة النص العربي مختلف بحسب قولهم. ربما لأنهم يتعلمون ينبوعا (قراءة القرآن وكتابته) أكثر من تعلم اللغة العربية بخلاف قراءة النصوص العربية. ولكن هذا مجرد منظور الطلاب عن حيزهم في مهارات اللغة الأجنبية. وهذا البحث هو يبحث فعالية تعليم قراءة القرآن وكتابته لترقية مهارة قراءة النصوص العربية.

بعد أن قام الباحث عملية المقابلة والملاحظة في المدرسة، خلص الباحث إلى أنهم متحمسون لتعلم اللغة العربية، يستمعون إلى شرح المعلم بهدوء. كان ٨٠% من بعضهم يستطيعون قراءة النصوص العربية بفصيح، و٢٠% من بعضهم الآخر يقرأون النصوص العربية بقليل التأتأة. بعد المقابلة مع الطلاب الذين يقرأون بفصيح لأنهم يتعلمون قراءة القرآن وكتابته كل يوم في البيت، يدرس البعض مع والدهم أو أسرهم أو معلمهم. وبعضهم الآخر من الطلاب الذين لا يستطيعون تعلم قراءة القرآن وكتابته كل يوم بسبب حالة والدهم نادرا في البيت، والتعلم إذا كان هناك الواجب المنزلي فقط. بالطبع هناك اختلافات بين الطلاب الذين يراجعون ويدرسون كل يوم مع الطلاب الذين لا يدرسون كل يوم.

التأزرين تعليم مهارة القراءة وتعليم قراءة القرآن وكتابته

لمعرفة وجود التأزر بين تعليم مهارة القراءة وتعليم قراءة القرآن وكتابته لطلاب الصف الخامس بمدرسة بيت الهدى الابتدائية، فيحتاج الباحث إلى الحساب البسيط وفقا لنتائج مهارة القراءة لدى الطلاب. أما نتائج مهارة القراءة لطلاب الصف الخامس بمدرسة بيت الهدى الابتدائية كما في الجدول التالي:

الجدول ١

نتائج مهارة القراءة لطلاب الصف الخامس بمدرسة بيت الهدى الابتدائية
عاليان سمارانج جاوى الوسطى

البيان	النسبة المئوية	معايير الاكتمال الأدنى	عدد الطلاب	نتيجة	
				البيان	النتيجة الرقمية
ناجح	٪٢٥	٧٠	٧	ممتاز	١٠٠-٩٠
ناجح	٪٢٨,٥	٧٠	٨	جيد جدا	٨٩-٨٠
ناجح	٪٣٦	٧٠	١٠	جيد	٧٩-٧٠
راسب	٪٧	٧٠	٢	مقبول	٦٩-٦٠
راسب	٪٣,٥	٧٠	١	ناقص	>٦٠
			٢٨	العدد	
			٪ ١٠٠		

قام الباحث بالحساب واستخدم الرموز البسيطة لمعرفة تنفيذ تعليم
قراءة القرآن وكتابته وقراءة النصوص العربية لدى طلاب الصف الخامس
بمدرسة بيت الهدى الابتدائية وهو ما يلي:

الصيغة:

$$\text{الناجح: } \frac{x}{n} \times 100\% ; \text{الراسب: } \frac{y}{n} \times 100\%$$

العلامة:

n : عدد الطلاب (النجاح والراسب)

x : عدد الطلاب الناجحون أي حصل على كمال حد الأدنى يعني ٧٠

y : عدد الطلاب الراسبون أي لم يحصلوا على كمال حد الأدنى يعني ٧٠

بناء على تلك الصيغة يعرف تحقيقها وهو ما يلي:

$$\text{للناجح: } \frac{25}{28} \times 100\% = 89,2\%$$

$$\text{للراسب: } \frac{3}{28} \times 100\% = 10,8\%$$

الاستنتاج من تلك البيانات أن عدد طلاب الصف الخامس هم ٢٨ طالبا والناجح منهم ٢٥ طالبا وأما الراسب منهم ٣ طلاب. أو بالنسبة المئوية الناجح ٨٩,٢٪ أما الراسب منهم ١٠,٨٪. انطلاقا من نتائج الاختبار، بالنسبة المئوية للطلاب الناجحون أرفع من النسبة المئوية للطلاب الذين لم ينجحوا أي الراسبون، تيقن الباحث أن تعليم قراءة القرآن وكتابته لدى طلاب الصف الخامس بمدرسة بيت الهدى الابتدائية يكون فعالا لترقية مهارة قراءة النصوص العربية.

خلاصة

يصمم هذا البحث لوصف قدرات طلاب الصف الخامس بمدرسة بيت الهدى الابتدائية على القراءة العربية بالتأزر مع أنشطة قراءة القرآن وكتابته. تدل نتائج البحث على أن مدرسة بيت الهدى الابتدائية عاليين سمارانج تستخدم أسلوب التعليم منذ وباء كورونا، هما التعليم عبر الإنترنت والتعليم وجهها لوجه. وذهب الباحث إلى أن هناك تأزر وارتباط بين تعليم مهارة القراءة وتعليم قراءة القرآن وكتابته. ودلت عليه قدرة الطلاب على القراءة التي تشير إلى نتيجة جيدة جدا، وأظهرت نتائج اختبار مهارة القراءة المتعلقة بتعليم قراءة القرآن وكتابته، أن ٨٩,٢٪ من الطلاب نجحوا و ١٠,٨٪ لم يحققوا الحد الأدنى من الدرجات، مما يشير إلى نسبة الطلاب الذين تعلموا قراءة القرآن وكتابته تؤثر بشكل إيجابي على قدرة الطلاب على قراءة اللغة العربية. على الرغم من أن الدراسة تستند إلى عينة صغيرة من المشاركين ووجود القصور في عدد من الجوانب، إلا أن الباحث يقترح إلى الباحث التالي لأن يدرس هذا الموضوع في الميدان الأوسع والمشاركين الأكثر إكمالا لهذا البحث. وهذا بسبب أهميته في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية ومهارة القراءة خاصة.

قائمة المراجع

Ameri, Hayat, and Faride Asareh. "An Investigation about Language Learning Problems at Elementary Levels in Bilingual Areas of Iran." *Procedia - Social and*

Behavioral Sciences 9 (2010): 1757–61.
<https://doi.org/10.1016/J.SBSPRO.2010.12.395>.

Aquami, Aquami. “Korelasi antara Kemampuan Membaca Al-Qur’an dengan Keterampilan Menulis Huruf Arab pada Mata Pelajaran Al-Qur’an Hadits di Madrasah Ibtidaiyah Quraniah 8 Palembang.” *JIP (Jurnal Ilmiah PGMI)* 3, no. 1 (2017): 77–88.
<https://doi.org/10.19109/JIP.V3I1.1379>.

Arif, Muh., and Mukhtar I Miolo. “Fa‘āliyat Ta‘allum Al-Lughah Al-‘Arabīyah Bi-Istikhdām Al-Wasā’iṭ Al-Başarīyah Fī Al-Madrasah Al-‘Āliyah Al-Ḥukūmīyah Al-Mithālīyah Gorontalo.” *‘A Jamiy: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 8, no. 2 (2019): 86–100.
<https://doi.org/10.31314/AJAMIY.8.2.86-100.2019>.

Budiman, Ahmad Nasir. *Ilmu Al-Qur’an: Pengenalan Dasar*. Jakarta: Rajawali, 1988.

Darancik, Yasemin. “Students’ Views on Language Skills in Foreign Language Teaching.” *International Education Studies* 11, no. 7 (2018): 166–78.
<https://doi.org/10.5539/ies.v11n7p166>.

Djulijanto, Harnen. “Strategi Pembelajaran BTQ Bagi Siswa MI Muhammadiyah Ajibarang Kulon Kecamatan Ajibarang.” STAIN Purwokerto, 2011.

Ghani, Salamiah Ab., Suhaila Zailani @ Hj. Ahmad, Ummu Hani Hj. Hashim, Zuraida Shaadon, and Nur Syazwina Mustapa. “Application of Basic Skills in Reading Arabic Text for Teaching and Learning Maharat Al-Qiraah.” *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 59 (2012): 26–32. <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2012.09.241>.

Haidir, and Salim. *Strategi Pembelajaran (Suatu Pendekatan Bagaimana Meningkatkan Kegiatan Belajar Siswa*

Secara Transformatif). Medan: Perdana Publishing, 2012.

Halimah, 'Aqif. "Ta'lim Mahārat Al-Qirā'ah Li-Al-Nāṭiqīn Bi-Ghayrihā." *LISANUNA: Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 9, no. 2 (2019): 249–59. <https://doi.org/10.22373/LS.V9I2.6744>.

Haris, Abdul, MD. Qutbuddin, and Ahmad Fatoni. "Teachers' Trends in Teaching Arabic in Elementary Schools." *Izdihar: Journal of Arabic Language Teaching, Linguistics, and Literature* 4, no. 2 (2021): 195–210. <https://doi.org/10.22219/JIZ.V4I2.16875>.

Khoiriyah, Hidayatul. "Metode Qirā'ah Dalam Pembelajaran Keterampilan Reseptif Berbahasa Arab Untuk Pendidikan Tingkat Menengah." *LISANUNA: Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 10, no. 1 (2020): 32–44. <https://doi.org/10.22373/ls.v10i1.7804>.

Kusuma, Yuanda. "Model-Model Perkembangan Pembelajaran BTQ Di TPQ/TPA Di Indonesia." *J-PAI: Jurnal Pendidikan Agama Islam* 5, no. 1 (2018): 46–58. <https://doi.org/10.18860/JPAI.V5I1.6520>.

Luthfi, Taufik, and Dede Rizal Munir. "Hubungan Mata Pelajaran Muatan Lokal Bahasa Arab terhadap Kemampuan Baca Tulis Al-Quran Pada Siswa Kelas IX (Sembilan) SMP Al-Ihsan." *Kalamuna: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 2, no. 2 (2021): 172–85. <https://doi.org/10.52593/KLM.02.2.05>.

M, Niknik, and Kuntarto. *Cermat Dalam Berbahasa Teliti Dalam Berpikir*. 8th ed. Jakarta: Mitra Wacana Media, 2010.

- Ma'Luf, Louis. *Al-Munjid Fi Al-Lughah Wa Al-A'lam*. Beirut: Dar al-Masyriq, 2007.
- Moss, Connie M., and Susan Brookhart. *Ahdāf Al-Ta'allum: Musā'adat Al-Ṭullāb 'alá Istihdāf Al-Fahm Fī Dars Al-Yaum*. Translated by 'Abdullah Zayd Al-Kaylānī. Riyadh: Maktab al-Tarbīyah al-'Arabī li-Duwal al-Khalīj, 2014.
- Ningrum, Ayu Puspita, Nur Aini Dewi, Isna Apriyanti, and Roswita Rahmadhani Tambunan. "Mengenal Pembelajaran Baca Tulis Alqur'an." *Ihya Al-Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 6, no. 1 (2020): 51–56. <http://jurnal.uinsu.ac.id/index.php/ihya/article/view/7727>.
- Nur Sofiana, Arina, Nur Hapsari, and Nurul Huda. "The Problems of Reading Arabic Text in Terms of Phonological Aspects (Case Study in Fifth Grade Students of SD Qurrota A'yun Babadan Bantul DIY Academic Year 2020/2021)." *Al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 7, no. 1 (2021): 138–62. <https://doi.org/10.14421/ALMAHARA.2021.071-08>.
- Puji Lestari, Dwi, Mustolah Maufur, and Awaludin Abdul Ghaffar. "Pengaruh Pembelajaran Baca Tulis Quran terhadap Kemampuan Membaca dan Menulis Teks Bahasa Arab." *Tatsqify: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 3, no. 1 (2022): 13–20. <https://doi.org/10.30997/TJPBA.V3I1.4839>.
- Sumardi, Mulyanto. *Pengajaran Bahasa Asing Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologi*. Jakarta: Bulan Bintang, 1974.

- Suprihatin, Endah, Zaim Elmubarok, and Hasan Busri. "Pengaruh Menghafal Al-Qur'an Juz 29 terhadap Penguasaan Kosakata dan Keterampilan Membaca Bahasa Arab Kelas X (Studi Kasus di MAPK Al-Irsyad Demak)." *Lisanul Arab: Journal of Arabic Learning and Teaching* 6, no. 1 (2017): 38–43. <https://doi.org/10.15294/LA.V6I1.14393>.
- Tarigan, Henry Guntur. *Teknik Pengajaran Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa, 1979.
- Ṭu'aymah, Rushdī Aḥmad, and Muḥammad al-Sayyid Mannā'. *Tadrīs Al-ʿArabīyah Fī Al-Taʿlīm Al-ʿĀmm: Naẓarīyat Wa-Tajārub*. Cairo: Dār al-Fikr al-ʿArabī, 2001.
- Uno, Hamzah B. *Perencanaan Pembelajaran*. Jakarta: Bumi Aksara, 2009.